

# B I B L I O G R A F I A

*TRATADO DE BOTANICA DE STRASBURGER*.— Quinta edición española, traducción de la vigésimaquinta alemana, por el Doctor Oriol de Bolos, catedrático de Botánica de la Universidad de Barcelona. 605 páginas y 845 figuras, en parte en color, y un mapa. Editorial Manuel Marin y Compañía. Barcelona, 1953.

Nuevamente los acreditados editores Manuel Marin y Compañía, dan a los botánicos españoles una publicación digna de la categoría científica de sus prensas tipográficas. Recién publicada, ha aparecido la traducción de la 25 edición alemana del "Tratado de Botánica" que hace sesenta años (la primera edición vió la luz pública en 1894), publicara el Dr. Strasburger, secundado en su labor por otros botánicos de no menor renombre: los doctores Noll, Schenck y Schimper. Los progresos y nuevos conocimientos botánicos habidos entre la fecha de 12 primera edición y la de esta última que comentamos, han sido puestos al día, por la reconocida competencia de eminentes biólogos y botánicos de las Universidades de Bonn y de Göttingen, que en la refundición de esta obra, tan clásica en estudios botánicos y conocida universalmente con el nombre de "Strasburger", han situado en los momentos actuales los últimos descubrimientos habidos en el campo de la Fitología, renovando y ampliando, con las más recientes investigaciones, el justo prestigio que diera a esta obra la celebrada solvencia científica de sus iniciadores.

La obra está dividida en cuatro partes y una INTRODUCCION, que dedica el autor a fijar la situación de la Botánica como ciencia, y del vegetal como ser vivo.

La primera parte "MORFOLOGIA", es un estudio concienzudo y completo de citología, histología y organografía vegetales, al que acompaña un epílogo sobre la teoría de la descendencia y origen de las adaptaciones vegetales. Fué Strasburger quien en las once primeras ediciones tuvo a su cargo esta sección, muy puesta al día en esta 25 edición, refundida por el Dr. H. Fitting.

La segunda parte la integra la "FISIOLOGIA": fisiología del metabolismo, del desarrollo y de los movimientos vegetales, tratada magistralmente en nuestra edición por el Dr. Walter, siguiendo las directrices que en las 10 primeras ediciones imprimiera el Dr. Friz Noll.

La "SISTEMATICA" forma la tercera parte, y comprende las páginas 297-557, y que para su mejor exposición ha sido dividida en dos secciones: una, la correspondiente a Esquizófitos, Talófitos, Briófitos y Pteridófitos, clásico grupo de Criptógamas, está desarrollada por el Dr. Harder, en anteriores ediciones era el Dr. Schenck su tratadista, y la sección correspondiente a Espermatofitos, Fanerógamas, está presentada por el Dr. Franz Firbas, que sustituye al Dr. Schipper, quien tuvo a su cargo esta sección en las primeras 12 ediciones. Todas las clasificaciones van adaptadas a los más recientes grupos taxonómicos.

La última parte, la cuarta, "FITOGEOGRAFIA", detallado estudio que desarrolla el Dr. Firbas, que creó esta sección a partir de la 20.<sup>a</sup> edición alemana, es una exposición completa de las unidades sistemáticas, historia de la flora y vegetación, terminando su trabajo con un acertado comenta-

rio sobre los reinos vegetales de la tierra y sobre sus regiones florísticas y de vegetación.

Como apéndice final hay una detalladísima "INFORMACION BIBLIOGRAFICA", con referencia precisa de todas las obras consultadas, o de las más importantes para ampliación de conocimientos que pudieran interesar al botánico, y en la que se encuentran citadas todas las obras clásicas y los autores de autoridad más reconocida en los trabajos fitológicos. Un bien cuidado y ordenado "INDICE ALFABETICO", permite la consulta y rápido hallazgo de la materia buscada.

El Dr. Oriol de Bolos, traductor de la edición a que nos referimos, expone en su prólogo las principales innovaciones registradas entre esta edición y la anterior española, correspondiente a la 20 alemana y traducida por el Dr. Caballero: refundición completa de la Fisiología; se ha dado a la Fitogeografía, que en anteriores ediciones figuraba como un apéndice, la misma categoría que a la Morfología y Sistemática; ha situado en el momento presente los últimos descubrimientos y conocimientos sobre hormonas, vitaminas, genética, generación alternante, paleobotánica...

La traducción, muy bien cuidada, se ajusta en términos generales a las anteriormente realizadas por el P. Barnola y Dr. Caballero. Destaca, sin embargo, la ampliación de algunos conceptos e introducción de otros nuevos, pero sobre todo el gran interés por adaptar a la moderna terminología científica botánica las normas establecidas en los últimos tiempos, incorporándola de esta manera al léxico establecido por el Dr. Font Quer en su reciente obra "Diccionario de Botánica", y de la que el Dr. Oriol de Bolos es uno de los colaboradores.

Conservando los mismos detalles tipográficos que en anteriores ediciones, detalla con caracteres impresos en "letra grande" los correspondientes a temas de iniciación botánica, los fundamentales en el conocimiento del vegetal, dejando para la "letra pequeña" las cuestiones referentes a temas de menor importancia, o de ampliación de aquéllos. La parte tipográfica, muy bien cuidada, como es tradicional en las publicaciones de esta editorial.

Sólo nos resta felicitar a la casa editora por esta publicación que, al igual que las anteriores ediciones, contribuirá a la iniciación de algunos de nuestros compatriotas en sus aficiones botánicas, y fomentará en muchos el afán de investigación.

T. de A. M.

